

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

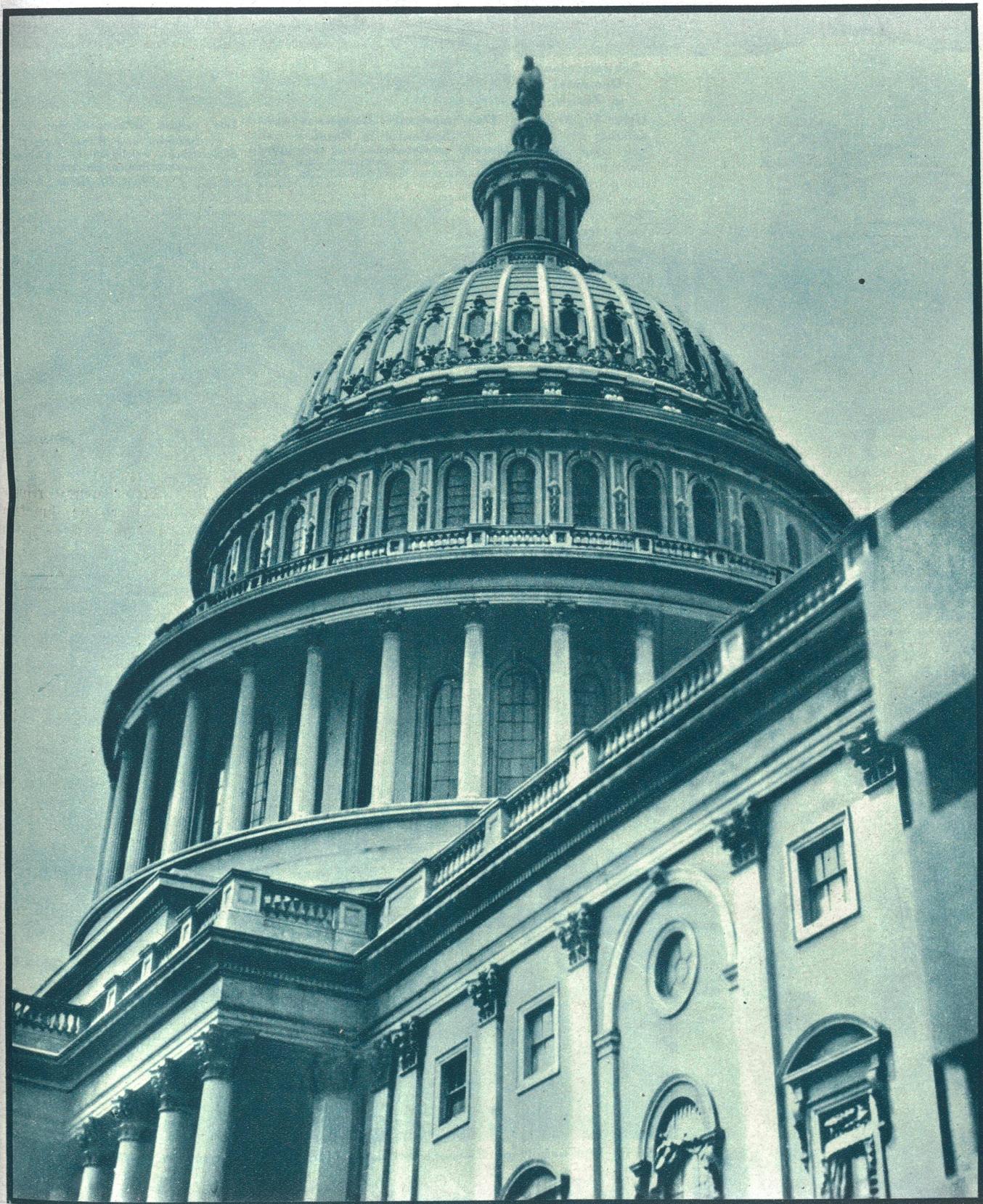
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hilfsschmiede der Herren's Soche



**Das Kapitol in Washington,**

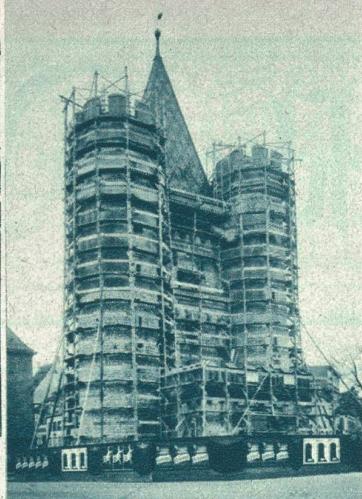
in welchem der neue Präsident der Vereinigten Staaten, Franklin Roosevelt, sein wichtiges Amt mit einer verantwortungsbewußten initiativen kurzen Ansprache letzthin übernommen hat.

Photo Keystone View. Co.



Schweizercup-Demifinal in Zürich.

Über 15,000 Zuschauer verfolgten das Spiel zwischen Graßhoppers Zürich und Young Boys Bern. Die Zürcher erfochten einen 3:1 Sieg.  
Photopress, Zürich.



Das imposante Baugerüst am Spalentor in Basel.

Das alte Tor wird gegenwärtig einer gründlichen Renovation unterzogen und bleibt erfreulicherweise weiterhin erhalten. Durch kleinere Umänderungen wird der Verkehr erleichtert.

Photo W. Gallas, Zürich.



Die neuen interessanten Ausgrabungen von Basel-Augst. Säulenstücke, welche bei den Grabungen vorgefunden wurden.

Phot. W. Gallas, Zürich.

### Basler Fastnacht 1933.

Rechts:

Das Picard-Denkmal nach origineller Basler Phantasie.



Die Burg-Ruine Reichenstein zwischen Münchenstein und Arlesheim (Baselland) wird wieder hergestellt und bewohnbar gemacht.  
Photo W. Gallas, Zürich.

Rechts:  
Jo-Jo-Kinderchen.  
Prephot, Basel.



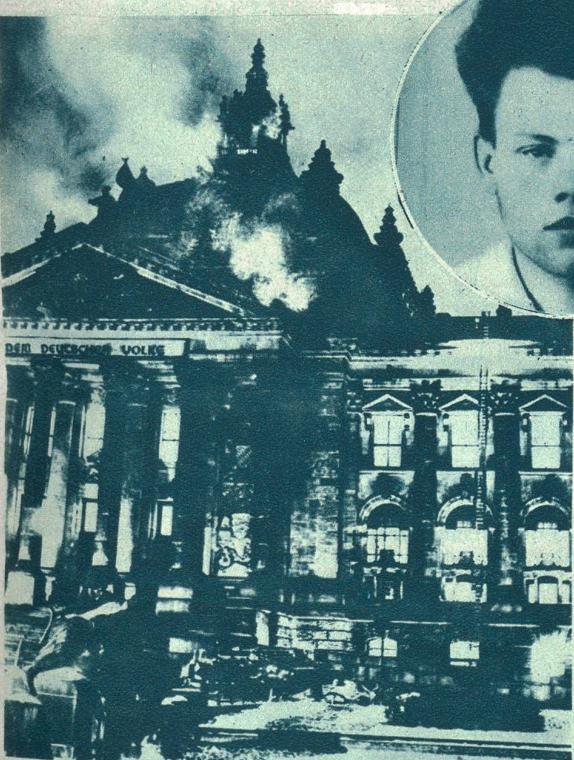
Die im Bau begriffene Eisenbahnbrücke bei der Wiesemündung im Basler Rheinhafen.  
Phot. W. Gallas, Zürich.

Links: Die Schönheitskönigin von Arosa. Fräulein Herta Hahnewald wurde als schönste Besucherin zur Schönheitskönigin von Arosa für das Jahr 1933 gewählt.



Folgen des Bankenmoratoriums in Michigan. Beim achttägigen Bankenmoratorium im Staate Michigan sahen sich die großen Firmen gezwungen, selbst provisorisch eine Bankstelle zu eröffnen, damit ihre Angestellten die Checks einlösen konnten gegen Bargeld, das aus New York herbeigeschafft wurde. Unser Bild zeigt die erste solche Privatbank der Chrysler-Autofirma.

Photo Wide World, Berlin.



Marinus van der Lübbe, der für den Brand des Reichstagsgebäudes verantwortlich gemacht wird.  
Photo R. Sennecke, Berlin.

Links: Das deutsche Reichstagsgebäude in Flammen. Der mittlere Teil des Gebäudes mit dem Plenarsitzungssaal wurde vollkommen zerstört.  
Photo Keystone View Co., Berlin.

Unten: 90,000 Japaner griffen Jehol an. Unser Bild zeigt einen Zug mit japanischen Truppen, der ins Kriegsgebiet fährt. Kleine chinesische Kinder der Mandschurei unterhalten sich mit den japanischen Soldaten.  
Photo Wide World, Berlin.



Rechts:  
Der Italiener Zangara, welcher das Attentat auf Präsident Roosevelt unternahm, dem dann der Bürgermeister von Chicago, Anton J. Cermak, zum Opfer fiel. Der Attentäter bei der Befragung im Gefängnis von Miami.  
Zangara erklärte: Ich töte alle Präsidenten.



Die Frau, die Roosevelt das Leben rettete.

Mrs. W. F. Cross, die neben dem Attentäter Zangara stand, ergriff dessen Arm, als er auf den Präsidenten Roosevelt zielte, und rettete damit dessen Leben.

Photo Keystone View Co., Berlin.

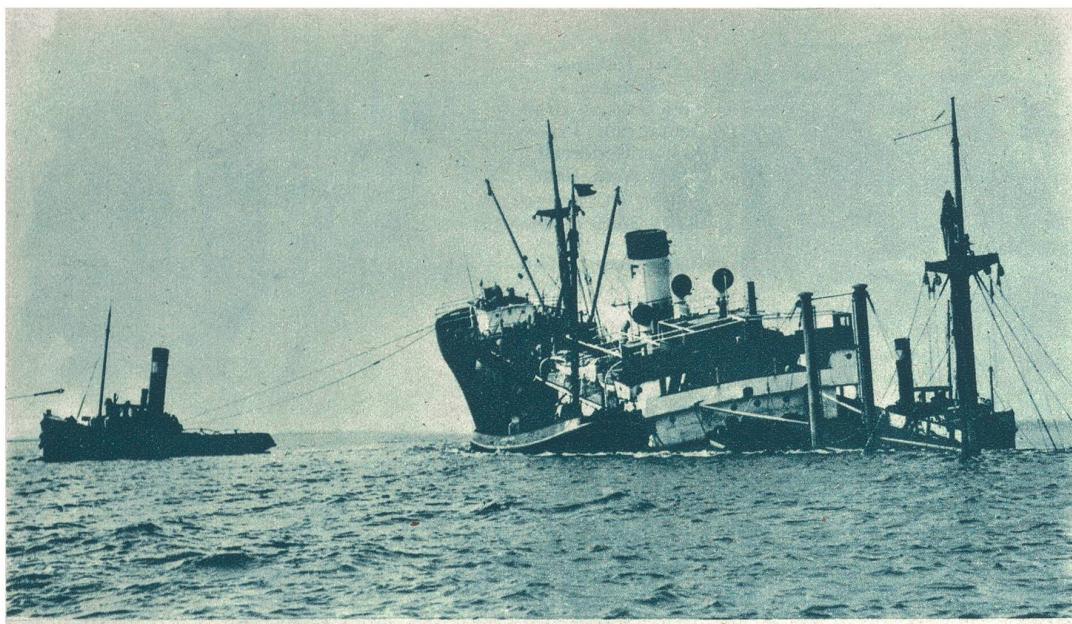
Das amerikanische Gericht bewilligte das Armenrecht für Gloria Vanderbilt.

Die Witwe des berühmten Milliardärs und noch vor kurzem eine der reichsten Erscheinungen der New Yorker oberen Zehntausend, ist nach dem Zusammenbruch der Vanderbilt-Banken so verarmt, daß sie nicht das Geld hat, um in dem von ihr gegen ihre reichen Verwandten angestrebten Prozeß einen Anwalt zu bezahlen. Das amerikanische Gericht bewilligte ihr hiezu das Armenrecht. Photo Associated Press, Berlin.



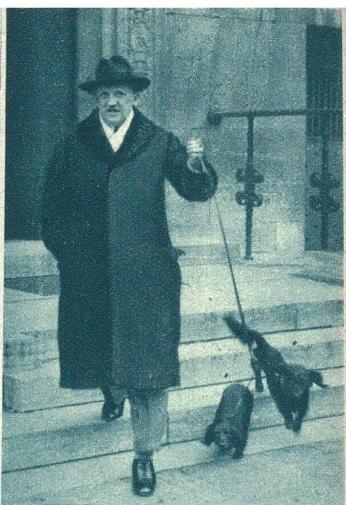
Der Hauptdelegierte Japans, Matsuoka, dem die eigenartige Aufgabe oblag, den von Japan in China geführten Krieg vor dem Völkerbund zu verteidigen.

Photo Dr. Kappis, Genf.



**Schiffzusammenstoß von Hoek van Holland.** In der Nacht zum 3. März stießen bei Hoek van Holland das ausfahrende dänische Motorschiff »Bretagne« mit einem englischen Dampfer, »Red Sea«, zusammen. Unser Bild zeigt die »Bretagne«, welche hernach versank.

Internat. Graphic Press.



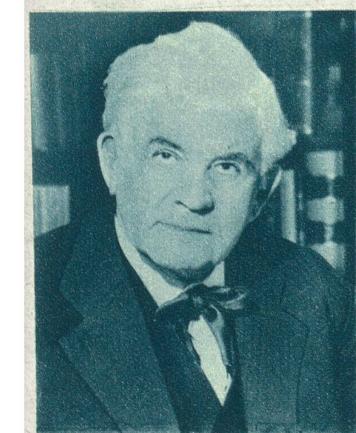
**von Schleicher privat.**

Der frühere Reichskanzler, General von Schleicher, wohnte bis jetzt noch im Reichswehrministerium, bis seine Wohnung fertiggestellt war. — Unser Bild zeigt ihn beim Verlassen des Reichswehrministeriums zu einem Spaziergang mit seinem Lieblingsdackeln.

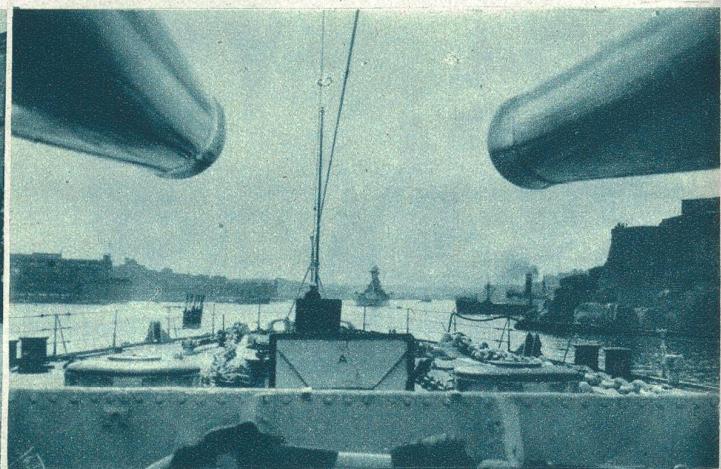
Photo Keystone View. Co.



**Von »Deutschlands Erwachen«.** Die große Stahlhelm-Kundgebung vom 5. März für den Reichspräsidenten v. Hindenburg. Endlose Reihen Feldgrauer marschierten durch das bekannte Brandenburger Tor in Berlin.

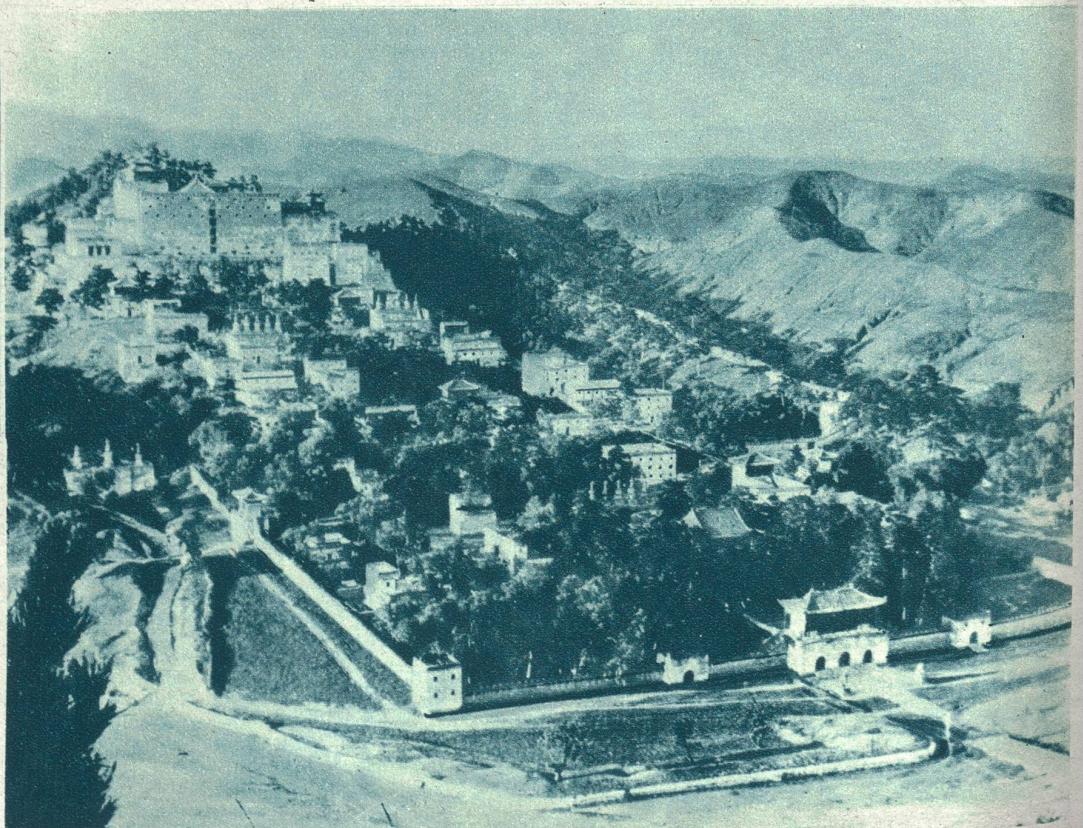


**Der neue Präsident des amerikanischen Repräsentantenhauses, Henri Rainey, von Illinois.**



**Mit der britischen Flotte im Mittelmeer.** Die britische Mittelmeerflotte hält augenblicklich ihre großen Frühjahrsmanöver ab. Der Photograph unserer Agentur, der die Erlaubnis hatte, einem der großen Nachtmanöver auf dem Schiff »Resolution« beizuwohnen, hält auf diesem Bild die interessante Einfahrt des Dampfers »Resolution« in den Hafen von Malta fest.

Photo Keystone View Co.



**Rechts: Vom japanisch-chinesischen Großkampfplatz in Jehol.**

Der berühmte tibetanische Tempel »Putala« in Jehol, erbaut durch den Kaiser Ch'ien Lang (1735—1796). Der Tempel stand mitten in den Kriegsoperationen.